

SEXUALIDAD, CUERPO Y LENGUAJE: VIOLENCIA SIMBÓLICA EN LA JERGA JUVENIL DE CUENCA, ECUADOR

Ámbar Chica-Apolo

Universidad de Cuenca, Ecuador

ambar.chica@ucuenca.edu.ec

<https://orcid.org/0000-0002-5751-2715>

Manuel Villavicencio Quinde

Universidad de Cuenca, Ecuador

manuel.villavicencio@ucuenca.edu.ec

<https://orcid.org/0000-0003-3459-521X>

RESUMEN

El presente estudio tiene como objetivo explorar los términos y expresiones de la jerga juvenil de Cuenca (Ecuador) vinculados a los ámbitos del cuerpo y de la sexualidad. Se empleó un enfoque sociolingüístico, con una metodología principalmente cuantitativa para la recolección de datos primarios. La muestra estuvo conformada por 800 participantes y fue seleccionada por conveniencia, de acuerdo con criterios de inclusión y exclusión pre establecidos. Se utilizó un cuestionario con preguntas *ad hoc* para indagar los términos, además de sus significados y contexto de uso. El análisis se llevó a cabo en dos fases: 1) Análisis cuantitativo-descriptivo del corpus recolectado utilizando el programa Excel; y 2) Análisis cualitativo de los significados. Se encontraron 820 términos-expresiones: 512 correspondientes a «Cuerpo» y 308 a «Sexualidad». Los resultados sugieren que las expresiones jergales en estos ámbitos reproducen relaciones de poder, cosificación del cuerpo y violencia en el uso cotidiano del lenguaje por parte de los jóvenes.

PALABRAS CLAVE: violencia simbólica, jerga juvenil, cuerpo-sexualidad, violencia de género.

SEXUALITY, BODY AND LANGUAGE: A SOCIOLINGUISTIC STUDY
OF YOUTH SLANG IN CUENCA, ECUADOR

ABSTRACT

The present study aims to explore youth slang terms and expressions in Cuenca, Ecuador, related to the body and sexuality. A sociolinguistic approach with a quantitative methodology was used to collect primary data. The sample consisted of 800 participants and was selected by convenience, according to pre-established inclusion and exclusion criteria. A questionnaire with *ad hoc* questions was used to investigate the terms, as well as their meanings and context of use. The analysis was carried out in two phases: 1) quantitative-descriptive analysis of the collected corpus using Excel; and 2) qualitative analysis of the meanings. A total of 820 terms and expressions were found: 512 corresponding to "Body" and 308 to "Sexuality." The results suggest that slang expressions in these areas reproduce power relations, objectification of the body, and violence in young people's everyday use of language.

KEYWORDS: Symbolic violence, youth slang, body-sexuality, gender violence.

DOI: <https://doi.org/10.25145/j.clepsydra.2025.29.02>

REVISTA CLEPSYDRA, 29, diciembre 2025, pp. 35-55; ISSN: e-2530-8424

Licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional (CC BY-NC-ND)



0. INTRODUCCIÓN

La interdependencia entre lengua y sociedad se manifiesta en la relación dinámica que establecen los actores sociales mediante la interacción comunicativa. Este vínculo no solo conecta a los hablantes entre sí, sino también con la realidad externa y sus estructuras políticas, económicas, culturales y sociales, las cuales se influyen mutuamente (Casquero 1984; Bigot 2010). En el caso de la juventud, la jerga constituye un recurso lingüístico esencial que no solo facilita la comunicación dentro de los grupos, sino que también actúa como un mecanismo de identidad y expresión de la realidad social (Sánchez Corrales y Ramírez Vásquez 2008). En este contexto, la jerga, al ser entendida como un conjunto de configuraciones lingüísticas particulares y contextualizadas temporal-espacialmente, se constituye como un elemento importante de análisis para comprender la realidad social del habla.

Actualmente, la sociolingüística ha cobrado importancia y presencia en el ámbito investigativo. En el contexto internacional se localizan varios estudios que la posicionan como una disciplina en auge (Alzoubi *et al.* 2025; Cirik 2025; Williams 2025). Además, se observa el interés investigativo en áreas que antes no se abordaban, como, por ejemplo, la incursión de temáticas relacionadas con la inteligencia artificial y los modelos de lenguaje grandes (LLM) (Nguyen 2025). Respecto a América Latina existe una amplia gama de estudios que abordan las variaciones lingüísticas de diferentes grupos sociales (Cuesta Chorro 2023; García Marcos *et al.* 2024; González Riffó 2024; Fries y Garcez 2025), también estudios en torno a la enseñanza del español como segunda lengua (Klee y Lacorte 2021) y en torno a la elaboración de corpus orales o lexicográficos (Fernández Sanmartín 2023).

En este contexto, el estudio de la jerga juvenil también ha sido de interés investigativo a nivel internacional. Rodríguez González (2002), Morant (2002) y Zimmermann (2002) mencionan que la jerga es un conjunto de fenómenos lingüísticos que caracterizan la manera de hablar de amplios sectores juveniles. Los estudios sociolingüísticos han desarrollado un gran interés de investigación en el lenguaje de los jóvenes en el que se analizan las características léxicas y la función de juegos fónicos de diversas localidades (Košmrlj 2024; Cardona y Bordería 2024; Hughes 2024; Maciołek y Smereczniak 2024). Los resultados obtenidos a partir de los estudios sociolingüísticos han evidenciado la presencia de la dialectología, el lenguaje de género, la sustitución de lexemas, fonemas y la influencia argótica. La metodología con mayor uso son las entrevistas directas a jóvenes universitarios o colegiales, al igual que rastreos bibliográficos (Ríos González 2010; Boyer 2013). También existen estudios respecto a las jergas masculinas y la producción lingüística de las identidades juveniles en condiciones de movilidad y migración (Bucholtz y Skapoulli 2009; Brookes 2015).

Ahora bien, los dos ámbitos que nos conciernen de manera específica, cuerpo y sexualidad, han sido categorías ampliamente abordadas a través de la historia. Tanto desde la política como de la religión, la cultura o la ciencia se ha trabajado con el objetivo de estudiar la complejidad de estos temas. Por un lado, de acuerdo con Courtine y Vigarello (2005), el cuerpo se ha convertido en objeto de la historia porque es tributario de condiciones materiales y culturales que han cambiado

radicalmente a lo largo de los siglos. Independientemente del momento histórico, el lugar del cuerpo ha sido una preocupación constante en el mundo occidental.

Por otra parte, el ámbito de la sexualidad se ha correspondido con sus variables biológica y social. La primera de ellas ligada al campo de la medicina, anatomía, biología, entre otras disciplinas científicas; la variable social ha implicado su estudio desde la filosofía, antropología, psicología, pedagogía, sociología y religión. Ambas perspectivas responden a caminos de estudio y enfoques distintos. Sin embargo, desde las ciencias naturales y las sociales se correlacionan y confluyen en una perspectiva integradora de la sexualidad como un tema vital del ser humano. Desde la perspectiva social, la sexualidad responde a una construcción sociocultural que varía de acuerdo con el tiempo y el espacio. De esta forma, la sexualidad ha recibido un tratamiento diferente en diversas culturas. No obstante, en todas estas concepciones se conservan tres elementos: biológico, religioso y social (Esteban 2013; Foucault 1977; Silva Wellausen 2008).

En este sentido, respecto a estudios específicos en torno a la jerga juvenil, los ámbitos del cuerpo y la sexualidad, hay varios trabajos a escala internacional que abordan aspectos como la utilización de términos creativos, eufemísticos y perifrásticos; también se encuentran análisis críticos de las metáforas empleadas en el lenguaje sexual (Agide y Shakibazadeh 2018; Orwenjo 2023; Aboh, Ekpe y Uwen 2025). En el contexto de la jerga sobre sexualidad, se ha incorporado el enfoque de género. Dentro de este tipo de trabajos se abordan temáticas como reproducción de estereotipos en la jerga juvenil, influencias socioculturales en el lenguaje y relaciones de poder (Boyero Agudo 2024; Alzoubi *et al.* 2025; Aalahmdi *et al.* 2025; Chambers 2025).

Centrándonos en Ecuador, al inicio, las investigaciones pioneras en el ámbito de la sociolingüística se caracterizaron por estar enmarcadas en enfoques lexicológicos y lexicográficos, es decir, tenían como finalidad la exposición de un corpus sistematizado de términos jergales (Lemos R. 1920; Moreno Mora 1955; Tobar Donoso 1961; De Velasco 1964; Cornejo 1967). En este sentido, existen numerosas publicaciones en formato de diccionarios (Estrella Santos 2007; Miño-Garcés 2020). También son numerosos los trabajos que estudian actitudes lingüísticas en varios contextos (Flores Mejía 2015; Izurieta Argüello 2017; Pacheco 2019).

A nivel local, en la ciudad de Cuenca existen varios trabajos que abordan temas como el léxico de zonas rurales, vocabulario según grupos estratificados socialmente, léxico de espacios urbanos como mercados o plazas, jerga de centros de rehabilitación, análisis semánticos que combinan literatura y lingüística, entre otros. La mayoría de estos trabajos utilizan metodología lexicográfica, lexicológica o sociolingüística a través de la presentación de un glosario sistematizado del léxico analizado (Gallegos Uguña 2013; Calle Brito 2017; Villa Ayala 2019).

A nivel nacional, los estudios que han abordado tanto el tema del cuerpo como el de la sexualidad desde la perspectiva sociolingüística son relativamente escasos. El interés en este campo comenzó en 1968 con el V Congreso de Academias de la Lengua Española, celebrado en Quito, en el cual se incentivó a los países hispanohablantes de América a que investiguen y publiquen listas de palabras con connotación sexual. De esta forma, como producto de tal evento, surge el libro publicado por Rodríguez Castelo (1979) titulado *Léxico sexual ecuatoriano y latinoamericano*. Este

estudio es, sin duda alguna, un paradigma de referencia no solo por lo complejo y complejo de su análisis, sino también por la actualidad de sus postulados y la profundidad de sus aportes. Es importante reconocer la vigencia actual de este autor, pues varios de los términos que incluye en su glosario se mantienen vigentes hoy en día.

Durante los años posteriores a Rodríguez no se publicaron trabajos relevantes en esta línea. El interés se retoma en 2012 en la ciudad de Cuenca, en donde se cuenta con estudios en torno al cuerpo y la sexualidad desde las perspectivas antropológica, lexicográfica y etnográfica (Herrera Salazar 2012; Novillo Verdugo 2012; Pacheco Orellana 2021). Sin embargo, ninguno de estos estudios incluye un enfoque de género en el abordaje de la jerga juvenil en torno al cuerpo y la sexualidad.

El presente recorrido permite explorar el estado actual de estudios en el ámbito específico de nuestra investigación. Si bien existen trabajos de corte sociolingüístico referidos al cuerpo y la sexualidad, su presencia no es abundante en el contexto local de la ciudad de Cuenca, Ecuador. Además, a pesar de existir varios trabajos, no incorporan un enfoque de género y es precisamente en este punto donde reside la importancia de nuestro aporte. De esta manera, el presente estudio tiene como objetivo explorar los términos y expresiones de la jerga juvenil cuencana vinculados a los ámbitos del cuerpo y de la sexualidad.

El estudio de la jerga juvenil en Cuenca, Ecuador, nos permite indagar las siguientes preguntas: ¿cuáles son los términos jergales que utilizan los jóvenes del cantón Cuenca para referirse al cuerpo y la sexualidad?; ¿cómo los jóvenes resignifican conceptos relacionados con la sexualidad y el cuerpo a través del lenguaje?; y ¿cuáles son los significados en torno a los términos jergales que aluden al cuerpo y la sexualidad? Se plantea la hipótesis de que los significados y funciones configuran un imaginario sociocultural en el que se reproducen relaciones de poder, cosificación y violencia en el uso cotidiano del lenguaje.

Las concepciones de cuerpo y sexualidad, su evolución en la historia, su presencia en el imaginario tanto individual como colectivo y su construcción social evidencian su importancia en la perspectiva integral del ser humano. Ambos ámbitos coexisten y funcionan articuladamente en la integralidad de la vida humana. Si bien no todo lo corporal es sexual ni toda la sexualidad implica la corporalidad, ambos sistemas están estrechamente vinculados. Este estudio aporta al conocimiento de las dinámicas comunicativas de la juventud en Cuenca y permite una reflexión sobre cómo el lenguaje moldea y es moldeado por las concepciones sociales sobre la sexualidad y el cuerpo.

1. METODOLOGÍA

De acuerdo con los aportes teóricos de varios autores, los estudios socio-lingüísticos no disponen de una metodología definida (Moreno Fernández 1990; Larrosa Barbero 2003; Verdeguer 2021; Fernández Sanmartín 2023). Esta disciplina se nutre de varios aportes metodológicos que permiten al investigador abordar la lengua en su contexto social. En este sentido, el enfoque sociolingüístico permite analizar la relación dinámica entre el uso lingüístico y los factores sociales en el contexto

estudiado. Dentro del diseño metodológico de esta investigación se estableció una metodología mixta, con técnicas cuantitativas para la recolección de datos y técnicas tanto cualitativos como cuantitativos para su análisis. De acuerdo con Pole (2009), las metodologías mixtas permiten al investigador responder simultáneamente preguntas explicativas y confirmativas.

1.1. MUESTRA

Para la delimitación de la muestra se consideró el rango de edad establecido por la UNESCO (1985) que considera jóvenes a quienes tienen entre 15 y 24 años. En este sentido, la muestra de informantes estuvo conformada por 800 participantes, que fueron seleccionados por conveniencia según los siguientes criterios:

1.1.1. *Criterios de inclusión*

- Edad: entre 15 y 24 años (UNESCO 1985).
- Localidad: cantón Cuenca, Ecuador.
- Nivel socioeconómico: cualquiera.
- Estudiantes y personas sin escolarización formal.

1.1.2. *Criterios de exclusión*

- Edad: personas menores de 15 años o mayores de 24 años, según el rango establecido por la UNESCO.
- Localidad: individuos que no residieran en el cantón Cuenca, Ecuador, o que no hayan vivido allí durante el período de estudio.
- Personas con discapacidad cognitiva severa que impida su participación en encuestas o entrevistas.
- Jóvenes que no dominen el idioma español.
- Quienes no consientan participar en el estudio.
- Jóvenes en régimen de internamiento.

1.2. INSTRUMENTO

Se diseñó y aplicó un cuestionario estructurado *ad hoc*, compuesto por preguntas cerradas y abiertas que permitieron indagar de manera sistemática acerca de tres dimensiones clave de la jerga juvenil: 1) los términos léxicos más frecuentes, 2) sus significados y connotaciones, y 3) los contextos comunicativos de uso. El instrumento fue elaborado teniendo en cuenta los fundamentos teóricos de la lexicografía social y la sociolingüística variacionista, validado mediante prueba piloto con una muestra reducida representativa del grupo poblacional estudiado. Las preguntas se organizaron en secciones temáticas que exploraban: inventario de palabras (con espacio para exemplificación), situaciones de uso (formal/informal), valoración social

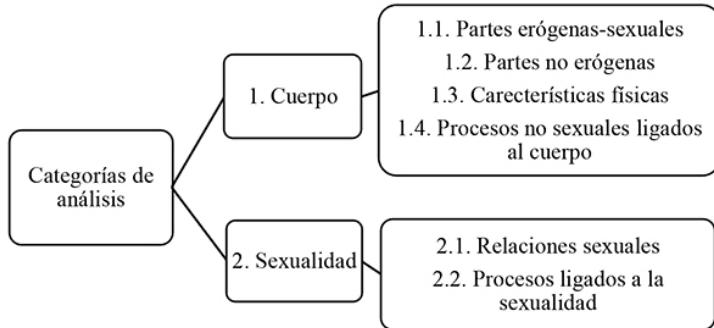


Figura 1. Delimitación y organización de categorías de análisis del corpus.

Fuente: elaboración propia.

de los términos, y posibles variaciones según factores sociodemográficos. El formato combinó escalas de Likert para actitudes lingüísticas con ítems abiertos que recogieron la riqueza semántica de las expresiones, garantizando así tanto la cuantificación de patrones como el registro de matices discursivos.

1.3. RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN

La recolección de datos se realizó de forma presencial en el marco del proyecto «Configuraciones culturales e identitarias de los jóvenes de la zona urbana del cantón Cuenca: una mirada sociolingüística, 2019-2021». Se consideraron zonas de confluencia de jóvenes en la ciudad de Cuenca, quienes utilizan los diversos espacios de la urbe en momentos de ocio y esparcimiento: calle Larga, plaza La Merced, avenida Remigio Crespo, clubes, coliseos, bares, discotecas, entre otros. Asimismo, se utilizó un consentimiento informado en el que se especificó qué datos serían empleados exclusivamente con fines investigativos.

1.4. ANÁLISIS DE DATOS

El análisis se llevó a cabo en dos fases: 1) Análisis cuantitativo-descriptivo del corpus recolectado mediante herramientas de procesamientos de datos como Excel; 2) Análisis cualitativo de los significados de los términos del corpus. Desde el análisis cuantitativo, se observó la frecuencia y distribución del léxico relacionado con el cuerpo y la sexualidad. Del total de 5000 términos del corpus, 820 pertenecían a la categoría «Cuerpo y sexualidad». Se estableció una división general en dos categorías principales: a) Cuerpo y b) Sexualidad. Dentro de cada una de estas divisiones se estableció una clasificación más específica para facilitar el análisis de acuerdo al detalle de la figura 1.

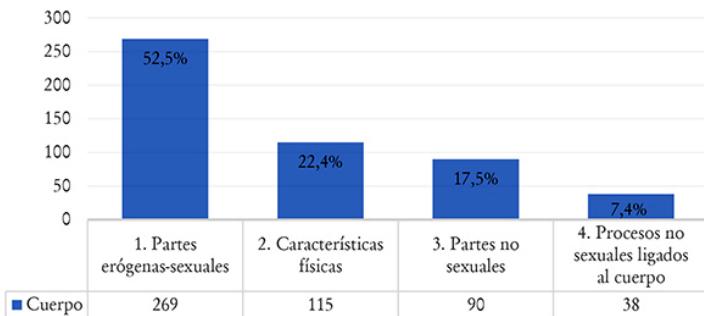


Figura 2. Distribución porcentual de las divisiones internas en la subcategoría «Cuerpo».

Fuente: elaboración propia.

En el nivel cualitativo, se examinaron los significados, las connotaciones, el contexto de uso y las implicaciones socioculturales del léxico, con especial atención a la reproducción de imaginarios sociales, relaciones de poder y posibles formas de violencia simbólica. Para ello, se empleó un análisis léxico-semántico.

2. RESULTADOS

Como se mencionó anteriormente, se encontraron un total de 5000 términos jergales en el corpus recopilado, de los cuales 820 pertenecían a la categoría «Cuerpo y sexualidad». Dentro de la unidad de análisis se establecieron dos categorías para su descripción. La distribución fue la siguiente forma: en la categoría «Cuerpo» se encontraron 512 términos y 308 en la categoría de «Sexualidad».

2.1. CATEGORÍA CUERPO

Dentro de cada categoría, a su vez, se establecieron subcategorías más específicas. En la categoría «Cuerpo» se contó con la siguiente clasificación: a) Partes erógenas-sexuales; b) Características físicas; c) Partes no sexuales y d) Procesos no sexuales ligados al cuerpo. En este artículo se abordarán las categorías A y C. La distribución de las subcategorías se puede observar en la figura 2.

En primer lugar, respecto a las partes erógenas-sexuales se encontraron 123 referidos a los genitales masculinos, específicamente al pene, el escroto y a los testículos; 67 términos utilizados para denominar los genitales femeninos, referidos a la vulva y la vagina; 44 términos referidos a los glúteos y 29 referidos a los senos.

Tal como se observa en la figura 3, el grupo correspondiente a genitales masculinos tiene el mayor número de términos. Este grupo representa el 46% del total

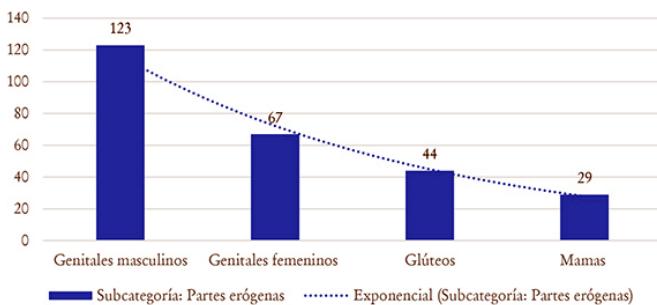


Figura 3. Términos delimitados en la subcategoría Partes erógenas-sexuales.

Fuente: elaboración propia.

de 269 términos. El segundo grupo representa el 25% del total, mientras los dos siguientes representan el 16% y 11% respectivamente.

Dentro del grupo más numeroso se encontraron tres definiciones constantes: las referidas al pene, las que aluden al tamaño o a sus características y, en menor proporción, las que nombran otras partes de los genitales como el escroto, el vello púbico, el glande y los testículos. Los términos varían entre metáforas, hipérboles, comparaciones y eufemismos. Las relaciones se establecen con referencias a alimentos, animales, herramientas mecánicas, armas y prendas de vestir.

TABLA 1. TÉRMINOS PARA REFERIRSE A LOS ÓRGANOS SEXUALES MASCULINOS

DEFINICIÓN	TÉRMINOS	RECURSOS
Genitales masculinos: pene-falo	<i>anaconda; ganso; pichulín</i>	Metáforas relacionadas con animales
	<i>atizador; estaca; fierro</i>	Metáforas relacionadas con herramientas
	<i>guineo; salami; maduro; mondongo</i>	Metáforas relacionadas con alimentos
	<i>machete; pistola; puñal; sable</i>	Metáforas relacionadas con armas
	<i>nepe</i>	Hipérbaton de «pene»
Genitales masculinos: pene pequeño	<i>melloco; habichuela; pepinillo</i>	Eufemismos y metáforas relacionadas con alimentos
Genitales masculinos: pene grande	<i>buen calzado; mandingo; manguerota</i>	Hipérboles, metáforas

Fuente: elaboración propia.

Por otra parte, en relación con los términos jergales para referirse a los genitales femeninos se encontró que la mayoría de las expresiones corresponden a sustantivos femeninos (35) y masculinos (21). Se presentaron, además, 9 locuciones. Las formas de denominación incluyen comparaciones con dulces, frutas, animales y objetos cotidianos.

TABLA 2. TÉRMINOS PARA REFERIRSE A LOS ÓRGANOS SEXUALES FEMENINOS

SIGNIFICADO	TÉRMINOS	RECURSOS
Genitales femeninos: vagina	<i>araña; concha; sapo; masho; mantarraya</i>	Metáforas con referencia de animales
	<i>empanada; melcocha; tamal; mango; sardina; bollo</i>	Metáforas con referencia a alimentos
	<i>fruto; fruto prohibido</i>	Metáfora con connotación religiosa
	<i>bachazo; hoyo; grieta</i>	Metáforas con aberturas
Genitales femeninos: vello púbico	<i>musgo; cuzha; felpuda</i>	Metáforas con referencias a lo vegetal
Genitales femeninos: himen	<i>tela</i>	Metáfora con objeto

Fuente: elaboración propia.

El tercer grupo en la subcategoría «Partes erógenas-sexuales» se corresponde con las denominaciones de los glúteos. Se registraron un total de 44 términos, lo que representa el 16% dentro de la categoría de corporalidad.

TABLA 3. TÉRMINOS PARA DENOMINAR GLÚTEOS

SIGNIFICADO	TÉRMINOS
Glúteos-nalgas	<i>cabiús; cachetes; cola; culo; tremendo culo</i>
	<i>guardacoches; petacas; pompas</i>
	<i>poto; rabo; retaguardia</i>
	<i>sandías; trashero; tapas</i>
	<i>zapallo; rabazo; nachas; nachotas</i>

Fuente: elaboración propia.

El grupo con menor número de términos fue el correspondiente a los senos con un total de 29, es decir, el 11% del total de esta subcategoría. Mayoritariamente, las metáforas se establecen en relación con frutas y alimentos en general que comparten características semejantes a la forma de los senos femeninos.

TABLA 4. TÉRMINOS PARA DENOMINAR SENOS

SIGNIFICADO	TÉRMINOS
Senos (de forma general)	<i>buñuelos; chichis; cocos; gemelas</i>
	<i>defensa; flotadores; montañas</i>
Senos pequeños	<i>limoncitos; limones</i>
	<i>pecho de chifle; timbre pezón</i>
Senos grandes	<i>jamones; pechonalidad; toronjas</i>
	<i>magumbos; mamaderas; melones; ubres</i>

Fuente: elaboración propia.

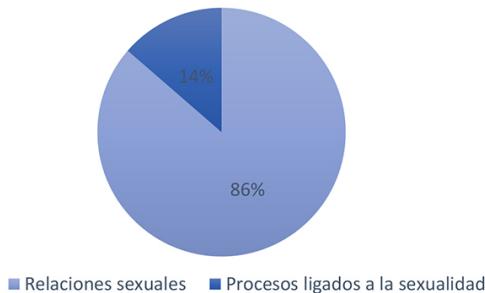


Figura 4. Distribución de términos referidos a la sexualidad. Fuente: elaboración propia.

Los términos vinculados a estos órganos aluden a características como el tamaño, la firmeza y la textura. Se dividen principalmente entre expresiones que los nombran de forma general (10), de gran tamaño (13), de mediano tamaño (1) y de tamaño pequeño (5).

2.2. CATEGORÍA SEXUALIDAD

Los términos relacionados con la sexualidad representan el 37,56% del total del corpus «Cuerpo y sexualidad». Esta categoría se dividió en dos subcategorías: a) términos referidos a la sexualidad (266); y b) procesos ligados a la sexualidad (42) (figura 4).

Entre las expresiones encontradas que se pueden observar en la tabla 5 se encontraron principalmente sustantivos, verbos y locuciones, las tres categorías gramaticales en proporciones similares.

Entre las principales figuras retóricas destacan el símil, las metáforas, las metonimias y las transferencias de significado. Otras expresiones relativas a prácticas sexuales se pueden revisar en la tabla 6.

TABLA 5. TÉRMINOS PARA DENOMINAR LAS RELACIONES SEXUALES

SUSTANTIVOS	VERBOS	LOCUCIONES
acto	atarzantar	bienvenida; hacer la bienvenida
azucenazo	barchar	cabalgata; irse de cabalgata
cuchifleis	bombear	caña; moler caña
desliz	culiar	dar; dar machete
franelazo	chancar	dar; dar palo
mamada	martillar	delicioso; hacer el delicioso
mameluco	golear	entierro; irse de entierro
rapido	inyectar	hierro; dar hierro

Fuente: Elaboración propia.

TABLA 6. TÉRMINOS RESPECTO A PRÁCTICAS SEXUALES

TÉRMINO	SIGNIFICADO
<i>illegal</i>	Deseo o interés sexual por personas menores de edad, generalmente colegiales de entre 14-17 años, por parte de personas mayores.
<i>serruchín</i>	Rozar a alguien, sin su consentimiento, con el órgano sexual masculino.
<i>puntear</i>	Rozar a alguien, sin su consentimiento, con el órgano sexual masculino.
<i>riñón; curar los riñones</i>	Tener relaciones sexuales con una persona afrodescendiente.
<i>montar; montar un potro</i>	Tener relaciones sexuales con una persona menor de edad.
<i>coronar</i>	Tener relaciones sexuales con una virgen.
<i>zamarrear</i>	Tener relaciones sexuales con violencia.

Fuente: elaboración propia.

3. DISCUSIÓN

El presente estudio tuvo como objetivo explorar los términos y expresiones de la jerga juvenil cuencana vinculados a los ámbitos del cuerpo y la sexualidad. De forma general, los hallazgos confirmaron la hipótesis planteada, pues se evidencia que los significados y funciones de los términos jergales de los jóvenes configuran un imaginario sociocultural en el que se reproducen relaciones de poder, cosificación y violencia en el uso cotidiano del lenguaje.

3.1. CUERPO

Un primer hallazgo importante fueron los términos utilizados en la jerga juvenil para referirse al miembro masculino. Estos representan el mayor grupo del corpus y varían entre metáforas, hipérboles, comparaciones y eufemismos. Las relaciones se establecen con alimentos, animales, herramientas mecánicas, armas y prendas de vestir. Por un lado, se puede observar que la inmensa variedad de formas para nombrar los genitales masculinos responde a la necesidad de mayor expresividad y riqueza léxica que potencie el sentido comunicativo entre los hablantes jergales, resultado que coincide con Novillo Verdugo (2012). Esto explica el uso de figuras literarias como metáforas, símiles o hipérboles, para intensificar el valor semántico del significante.

Por otra parte, los términos responden también a la necesidad de ocultar las designaciones explícitas. De esta forma, tal como menciona Rodríguez (1979), los valores morales y el tabú desempeñan un papel importante en la jerga utilizada para los temas relacionados con la sexualidad y el cuerpo. Este resultado coincide con Garate Peralta (2021), Pedersen (2022), Orwenjo (2023) y sugiere la necesidad de los jóvenes de expresarse sobre estos temas, teniendo en cuenta las limitaciones impuestas por los dictados sociales que impiden la referencia directa. Así, la permanencia del tabú se observa como un factor decisivo en la creación y uso de términos jergales.

Los resultados de este primer grupo también nos permiten clarificar la importancia que tiene el miembro masculino en los imaginarios juveniles y cómo, en torno a sus características o atributos, se crean y refuerzan estereotipos y mitos sexuales. Este resultado coincide con varios estudios que han abordado la presencia de representaciones fálicas en varios contextos sociales (Binda Heiserová 2015; De los Santos Rodriguez y Goulart 2021). La presencia abundante y mayoritaria de términos para referirse al miembro masculino en el corpus estudiado podría sugerir una perspectiva falocéntrica del lenguaje jergal utilizado por los jóvenes. Este resultado coincide con Atoccza Ramírez *et al.* (2022), que han reportado un mayor número de términos jergales referidos al pene.

A lo largo de la historia, la construcción simbólica y cultural en torno al pene ha sido amplia, pasando por mitos, leyendas e incluso festividades en torno a la virilidad, el tamaño y la fertilidad masculina. Si bien el sistema reproductor masculino abarca otros elementos como escroto, testículos, etc., la atención ha estado puesta mayoritariamente en su parte más visible (De Beauvoir 1999). Los resultados confirman la predominancia de términos asociados al pene en el corpus analizado, lo que coincide con lo documentado por Rodríguez Castelo (1979) y Castro-Calvo *et al.* (2016). Estas denominaciones no solo operan como metáforas basadas en atributos físicos (forma, rigidez), sino que vinculan la masculinidad con nociones de violencia y dominio, reforzando el imaginario descrito por De Beauvoir (2007) sobre la sexualidad masculina como un «acto soberano» (316).

De esta forma, tal como mencionan Castro *et al.* (2016): «Al pene, más allá de su función biológico-reproductiva, se le ha asignado a lo largo del tiempo y en prácticamente todas las culturas y etnias una función simbólica: la de guardés de la virilidad masculina» (76). En la actualidad, a pesar de que la importancia social atribuida al tamaño es más sutil, no por ello resulta menos significativa: «El vínculo entre pene y masculinidad/hombría sigue muy presente» (Castro *et al.* 2016, 76). Ahora bien, son particularmente relevantes expresiones como *machete*, *pistola*, *sable*, *cuchilla*, *mazo*, entre otras de connotación similar o de carga simbólica semenajente. Es decir, términos que asocian el pene a elementos particularmente violentos.

Los datos muestran que estas denominaciones no solo diferencian a los hombres de las mujeres, sino que establecen escalas de valor al interior del género masculino. Como señala De Beauvoir (1999): «El erotismo masculino se localiza en el pene» (44), pero su valor social depende de su asociación con atributos como tamaño, rigidez o «eficacia» simbólica. Esto crea una dinámica de competencia entre varones, donde quienes encarnan el ideal de «hombría» ocupan posiciones dominantes, mientras que los cuerpos que se desvían de este estándar son marginalizados, incluso dentro del mismo grupo de pares, a través de términos despectivos como *habichuela*, *melloco* o *pepinillo*, entre otros.

La comparación con el *Léxico sexual ecuatoriano* de Rodríguez Castelo (1979) revela que estas asociaciones semánticas persisten por más de cuatro décadas. Llama la atención que, pese a los avances en discursos de equidad de género, los resultados sugieren que la jerga juvenil reproduce estereotipos sin cuestionarlos, como la equiparación entre virilidad y violencia. Además, estos resultados podrían indicar

una naturalización del vínculo entre pene y poder, ignorando alternativas discursivas que desmonten esta lógica.

Por otra parte, respecto a la jerga utilizada para referirse a los genitales femeninos, los resultados sugieren una posible invisibilización y ambivalencia semántica. Por un lado, se observan procesos de formación opacos, con el uso de metáforas basadas en analogías sensoriales ambiguas, como en los casos *mantarraya* y *sapo*. En estos casos los procesos de lexicalización se corresponden con transferencias de significado bastante problemáticas. Estos resultados coinciden con Castelo (1979), quien mencionaba:

Al contrario de lo que ocurre con pene y testículos muchas de las palabras que se sexualizan para nombrar el sexo femenino son formaciones oscurísimas. Así entre Animal y vulva apenas se alcanza a distinguir relación clara de similitud de figura o aspecto; cabe suponerlas, en cambio, obscuras, casi ominosas: el pelambre, la boca abierta, cierto movimiento (Castelo 1979, 153).

También resultan relevantes expresiones como *fruto* o *fruto prohibido*, al ser expresiones influenciadas por connotaciones religiosas que estigmatizan al género femenino ligado a la creencia del pecado. Así, se evidencia, directamente, la presencia del imaginario religioso en la jerga. Este resultado coincide con Bernardino Miranda (2022), quien detalla la influencia de los estereotipos religiosos en las formulaciones en torno a la mujer.

Por otra parte, la mayoría de términos sobre los genitales femeninos se corresponden con expresiones que se refieren a alimentos, lo cual sugiere una conceptualización del cuerpo femenino como objeto de consumo (Lapeira *et al.* 2016). Este resultado coincide con otros estudios que reportaron la presencia de la mujer y el cuerpo femenino en el lenguaje como objetos de consumo (Huamani, Gonzales y Cueva 2019; Poncela 2019). En la presente investigación, la mayoría de los términos encontrados aluden a la comparación sensorial de sabor, texturas y olores. Así, la vagina se alinea con las características de lo apetecible *melcocha* o lo repulsivo *sardina*. De esta forma, al hablar de genitales, la dicotomía entre masculino y femenino es ampliamente remarcada no solo desde el ámbito biológico, sino cultural y social (Butler 1993). Así, los términos para ambas categorías sugieren que los imaginarios juveniles establecen una diferenciación.

La diferenciación social, en la mayoría de las culturas, ha subordinado los genitales femeninos con respecto a los masculinos. En este mismo sentido, la libido era abordada tomando al miembro masculino como punto de partida y referencia. Dentro de nuestro corpus de análisis se evidenció la supremacía de los genitales masculinos como el principal referente corporal y sexual. De esta forma, tal como se había analizado, los roles de género asignados de acuerdo con las estructuras sociales penetran más allá de lo meramente superficial hasta llegar a las raíces más profundas, como lo son la lengua y la jerga.

En este contexto, resulta significativa la ausencia de términos para referirse al clítoris. A pesar de ser este una parte sumamente importante en la generación de placer femenino, no se encontró ningún resultado, expresión o término al respecto.

Este resultado también coincide con Castelo (1979), quien además reportó la ausencia de expresiones referidas al semen. En nuestra investigación, este resultado fue diferente, pues se encontraron varios términos como *leche*, *morocho*, *jugo*. La ausencia total de términos para clítoris en el corpus corrobora lo documentado por Hidalgo Xirinachs (2002) sobre la censura del placer femenino en sociedades patriarcales.

Respecto a la jerga para referirse a los glúteos se evidenció una presencia similar entre ambos géneros, es decir, la importancia que se le da a esta parte del cuerpo como una zona atractiva aplica en proporciones equivalentes en varones y mujeres. De igual manera, los glúteos son ampliamente relacionados al plano sexual y la mayoría de los términos tienen como objetivo resaltar las características consideradas como deseables o atrayentes, entre las que resaltan el tamaño, redondez, firmeza y textura. Este resultado coincide con Atoccza Ramírez *et al.* (2022).

Si bien las mamas o senos no son órganos sexuales, se han incluido como una parte del cuerpo de gran importancia a nivel erógeno. La definición biológica de los pechos femeninos según el Diccionario de Oxford es «Órgano glandular de las hembras de los mamíferos que produce la leche que sirve para alimentar a las crías» (s. p.). Tal y como podemos ver, su función principal es la alimentación en los primeros meses de vida. No obstante, a nivel social han estado fuertemente ligados al ámbito sexual, en parte por su sensibilidad y recepción natural de placer, aunque en mayor parte se debe a una construcción cultural. Tal como mencionan Lapeira *et al.* (2016), históricamente han existido diferencias en «el significado social y simbólico de los senos femeninos; la mama ha sido considerada sinónimo de belleza, erotismo, sexualidad, reproducción o afectividad, de acuerdo con el punto de vista social y las formas de interpretación masculina del cuerpo femenino» (9).

3.2. SEXUALIDAD

Al adentrarnos en el análisis de los términos jergales referidos a la sexualidad se pueden vislumbrar los complejos fenómenos y configuraciones sociales que se construyen en torno a este tópico. Empezamos el análisis investigativo desde las corporalidades, pues son no solamente el ámbito más numeroso, sino también la base física, tangible, que permite ejecutar lo sexual. Tal como menciona Sterling (2006): «Hablar de sexualidad humana requiere una noción de lo material. Pero la idea de lo material nos llega ya teñida de ideas preexistentes sobre las diferencias sexuales (39). De esta forma, una vez abordado el léxico corporal se pueden entretejer redes de articulación sumamente estrechas entre ambas subcategorías. Al entender la sexualidad como el conjunto de fenómenos emocionales, prácticas y conductas relacionados con la búsqueda de placer sexual, se dimensiona la importancia de su presencia en el desarrollo integral de la vida humana.

Las expresiones utilizadas para referirse a la sexualidad están dadas por sustantivos, verbos y locuciones, las tres categorías gramaticales en proporción similares. Esto nos demuestra una gran riqueza en el vocabulario sexual. Las principales figuras retóricas están conformadas por símiles, metáforas, metonimias y transferencias de significado. En sustantivos como *rapidito*, el acto sexual se relaciona con

la rapidez de su ejecución, pero también con un referente interesante: «los fideos rapidito», conocidos entre los jóvenes como sopas instantáneas prefabricadas, cuya similitud con el significado comparado alude a la misma característica de ser algo que se prepara y se come instantáneamente. También se presentan casos de formación de palabras como *cuchifleis*, que aluden a la ternura y también al ocultamiento suavizado del sexo.

Por otra parte, se observan expresiones que están dominadas por metáforas violentas como *martillar*, *golear*, mecánicas como *bombeiar*, *inyectar* o de dominación como *montar un potro*. Estas expresiones no son neutrales, sino que sugieren, tal como señala Bourdieu (1991), que el lenguaje opera como un instrumento de violencia simbólica que naturaliza jerarquías sociales. En este sentido, términos como *zamarrear* (sexo con violencia) o *coronar* (desvirgar) manifiestan la idea de que la sexualidad femenina es un territorio a ser conquistado, legitimando prácticas coercitivas. De manera similar, locuciones como *moler caña* o *dar hierro* reducen el acto sexual a un proceso físico desprovisto de agencia femenina, alineándose con lo que Foucault (1976) denominó «dispositivos de sexualidad» que disciplinan los cuerpos.

Aportes teóricos como Langton (1993), Matsuda *et al.* (1993), Gelber (2008) y Butler (2021) han permitido establecer el reconocimiento de la violencia a través del lenguaje. En este sentido, la jerga juvenil estudiada sugiere que existen términos relacionados con lo sexual que se usan desde una mirada violenta de la sexualidad. Esto se puede relacionar con las expresiones reportadas en la tabla 6, como *illegal* (atracción por menores) o *serruchín* (rozamiento no consentido), que trivializan infracciones graves en el plano de la violencia sexual. Estos hallazgos coinciden con la teoría de Langton (1993) sobre el lenguaje como herramienta que habilita la violencia al: a) deshumanizar a las víctimas, términos como *potro* (referido a menores) animalizan a las mujeres y adolescentes, facilitando su objetivización; y b) naturalizar el abuso, la jerga *curar los riñones* (sexo con personas afrodescendientes) refleja estereotipos racistas y sexualizados, como los analizados por Crenshaw (1991) mediante la teoría de la interseccionalidad.

El acto sexual lleva implícito en su accionar la esencia violenta del falo como arma. Por otro lado, la predominancia de sustantivos que equiparan el sexo con actos mecánicos como *mameluco* o consumistas como *azucenazo*, *franelazo*, refleja una lógica patriarcal que refuerza la idea del cuerpo femenino como bien de consumo, tal como critica Federici (2004) en su análisis del capitalismo y el control reproductivo. También se sugieren rituales de dominación en términos como *hacer la bienvenida* o *irse de entierro*, los cuales eufemizan prácticas en las que la mujer carece de autonomía. Locuciones menos fuertes son *hacer el delicioso*, que llevan implícito lo sensorial y emocional como característica principal del acto sexual.

Los términos y expresiones encontrados sugieren la presencia normalizada de estas prácticas en el contexto juvenil. Se establece una relación entre lengua y sociedad que podría indicar una perpetuación de la violencia de género a través del lenguaje. De acuerdo con las cifras presentadas por el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos INEC (2019), se observa la prevalencia total de violencia contra mujeres en un 64,9% y un 32,7% en violencia sexual. Además, según los datos proporcionados por esta fuente oficial, la provincia del Azuay, escenario de la presente

investigación, es la provincia con mayor proporción de violencia contra mujeres en el país de 15 años o más, con un porcentaje del 79,2%. Estos resultados coinciden con estudios como Coates (2015), que explican que la cosificación femenina en el discurso sexual es un fenómeno transnacional, arraigado en estructuras patriarcales.

De forma general, los resultados en torno a las expresiones jergales utilizadas por jóvenes en la ciudad de Cuenca sugieren que existe una interrelación marcada entre la normalización de la violencia de género, cosificación y prácticas machistas por medio de la lengua. Los resultados indican la presencia de violencia simbólica y relaciones de poder sobre los cuerpos femeninos en la jerga juvenil. En este sentido, el uso jergal mantiene un estrecho vínculo con la realidad, los fenómenos y las problemáticas sociales que persisten hoy en día.

4. CONCLUSIONES

Posterior a la realización de la investigación podemos concluir, de manera general, que los procedimientos léxico-semánticos del habla juvenil en la ciudad de Cuenca evidencian y/o reflejan problemáticas contemporáneas de la sociedad cuencana y ecuatoriana relacionadas con la sexualidad y la corporalidad.

Este estudio permitió identificar cómo la jerga juvenil refleja y reproduce estructuras de poder, violencia simbólica y desigualdades de género. En primer lugar, se evidenciaron características falocéntricas y de masculinidad hegémónica en el uso del lenguaje, a través de términos para referirse al pene, asociados a metáforas violentas o de dominio, que vinculan la masculinidad con la agresividad y el poder. Esta dinámica no solo subordina a las mujeres, sino que también jerarquiza a los hombres según estereotipos de «hombría».

En segundo lugar, se observó la invisibilización y cosificación de lo femenino, a través de términos ambiguos, reducidos a objetos de consumo o ausencia total de aspectos fundamentales del cuerpo y la sexualidad femeninas.

En tercer lugar, se manifestó una posible normalización de la violencia sexual a través de expresiones que trivializan delitos relacionados con la violencia sexual, naturalizando el abuso y los estereotipos de las minorías. Asimismo, se observó la utilización del lenguaje como herramienta de violencia simbólica, a través de metáforas que deshumanizan el acto sexual, reduciéndolo a un acto de dominación masculina. Finalmente, se encontró persistencia de estereotipos en el lenguaje, a través de comparaciones con estudios previos como el *Léxico sexual ecuatoriano* (Rodríguez Castelo 1979) que muestran que, pese a los avances en equidad de género, la jerga juvenil sigue perpetuando imaginarios machistas sin cuestionarlos críticamente.

BIBLIOGRAFÍA

- AALAHMDI, Nesreen, Mohammad ALMOAILY, Fahad ALMULHIM, Ali ALSAAWI y Hansa ALSHENQEETI. 2025. «Gender-Based Lexical Perceptions in Saudi EFL Learners' Vocabulary Use». *Journal of Language Teaching and Research* 16 (2): 655-665. <https://doi.org/10.17507/jltr.1602.32>.
- ABOH, Romanus, Ekpenyong Tete EKPE y God'sgift UWEN. 2025. «We Slept Across: Linguistic Choices and the Gendering of Sexual Intercourse in Bette-Obudu, South-Eastern Nigeria». *Sexuality and Culture*. <https://doi.org/10.1007/s12119-025-10320-9>.
- AGIDE, Feleke Doyore y Elham SHAKIBAZADEH. 2018. «Discourses on Sexuality and Sexual Health Perspectives among Wachemo University Students, Ethiopia: A Qualitative Study». *Ethiopian journal of health sciences* 28 (5): 599-606. <https://doi.org/10.4314/ejhs.v28i5.11>.
- ALZOUBI, Abdulaziz, Thaer ALKADI, Hanan HAMOURI, Ibrahim DARWISH y Aseel ALYABROUDI. 2025. «Language Attitude in Jordan: A Study of Males' Evaluation of Females' Variety Choice». *Journal of Language Teaching and Research* 16 (2): 585-595. <https://doi.org/10.17507/jltr.1602.25>.
- ATOCCZA RAMÍREZ, Roger Yerson, Yeltsin Alejandro MORENO URIARTE y Frensy Medalith VICENTE Rojo. 2022. «Las metáforas ontológicas en las expresiones sexuales de los jóvenes gais limeños sobre las partes sexuales del cuerpo masculino». *Lengua y Sociedad* 21 (1): 425-442. <https://doi.org/10.15381/lengsoc.v21i1.23101>.
- BERNARDINO MIRANDA, Diana Jhosebet. 2022. «El impacto del lenguaje en el cuerpo de la mujer». *Voces y saberes*, núm. 6 (noviembre), 4-13. <https://doi.org/10.22201/fesa.vocesyaberes.2022.6.39>.
- BIGOT, Margot. 2010. «Apuntes de lingüística antropológica». <http://hdl.handle.net/2133/1367>.
- BINDA HEISEROVÁ, Silvia. 2015. «El obelisco como falo simbólico Reflexión crítica sobre el falocentrismo», abril. <https://riunet.upv.es/handle/10251/48735>.
- BOYER, Julie. 2013. «Forma y función de los juegos fónicos en el habla juvenil de Puebla (Méjico)», julio. <http://hdl.handle.net/1866/11001>.
- BOYERO AGUDO, Lara. 2024. «'No somos limitadas físicas ni mentales': agencia en el discurso de mujeres latinas en Oregón». *Migraciones internacionales* 15 (diciembre). <https://doi.org/10.33679/rmi.v1i1.2793>.
- BROOKES, Heather. 2015. «Urban youth languages in South Africa: A case study of tsotsitaal in a South African township». *Anthropological Linguistics* 56 (3-4): 356-388.
- BUCHOLTZ, Mary y Elena SKAPOULLI. 2009. «Youth language at the intersection: From migration to globalization». *Pragmatics* 19 (1): 1-16. <https://doi.org/10.33679/rmi.v1i1.2793>.
- BUTLER, Judith. 2021. *Excitable Speech: A Politics of the Performative*. London: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781003146759>.
- CALLE BRITO, Hilda Elizabeth. 2017. «Análisis léxico, morfológico y semántico del habla de las sombrereras de paja toquilla del cantón Sígsig». <http://dspace.ucuenca.edu.ec/handle/123456789/26976>.
- CARDONA, Ana Llopis y Salvador BORDERÍA. 2024. «Phases and sociocultural factors in the diffusion of tío/tía as vocatives: 'Juvenilization' of current colloquial Spanish». *Spanish in Context* 21 (1): 23-50. <https://doi.org/10.1075/sic.00102.llc>.
- CASQUERO, María del Carmen Marcos. 1984. «Acercamiento a la sociolingüística». *Aldaba*, núm. 2 (enero), 123-131. <https://doi.org/10.5944/aldaba.2.1984.19515>.

- CASTRO-CALVO, Jesús, Beatriz GIL JULIA, Cristina JUÁREZ TAMARGO y Pedro SALMERÓN SÁNCHEZ. 2016. «¿Que cuánto me mide? Pues lo normal, 22 cm». Discrepancia entre cuánto los jóvenes dicen que les mide el pene y cuánto les mide realmente. <http://hdl.handle.net/10234/154827>.
- CHAMBERS, Eric. 2025. «Positive Sexuality and Sociolinguistics: A Conversation». En *Positive Sexuality*. Routledge.
- CIRIK, E. 2025. «Linguistic Landscape: Theories, Methods, Case Studies». *Folklor/Edebiyat* 31 (121): 137-156. <https://doi.org/10.22559/folklor.2782>.
- COATES, Jennifer. 2015. *Women, Men and Language: A Sociolinguistic Account of Gender Differences in Language*. 3a ed. London: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781315645612>.
- CORNEJO, Justino. 1967. *El quichua en el castellano del Ecuador*. Quito: Editorial Ecuatoriana.
- CUESTA CHORRO, Gema. 2023. «Integración sociolingüística de la comunidad inmigrante china en Madrid». *Integración sociolingüística de la comunidad inmigrante china en Madrid*. <Http://purl.org/dc/dcmitype/Text>, Universidad de Alcalá. <https://portalcientifico.uah.es/documentos/65e61ec6ccb1f91ed4e4b793?lang=en>.
- DE BEAUVIOR, Simone. 2007. *El segundo sexo*. Debolsillo.
- DE LOS SANTOS RODRIGUEZ, Shay y Fábio ORTIZ GOULART. 2021. «The phallus in public spaces of Rio grande, rs, Brazil: falocentrism and the hegemonic masculinity». Revista de Arqueología 34 (1): 45-70. Scopus. <https://doi.org/10.24885/sab.v34i1.729>.
- DE VELASCO, Juan. 1964. *Vocabulario de la lengua Indica*. Ecuador: Talleres Gráficos Nacionales.
- ESTEBAN, Mari Luz. 2013. *Antropología del cuerpo. Género, itinerarios corporales, identidad y cambio*. Segunda Edición. Barcelona, España: Edicions Bellaterra, S.L.
- ESTRELLA SANTOS, Ana. 2007. «Estudio del léxico del Ecuador». *Estudio del léxico del Ecuador*. <Http://purl.org/dc/dcmitype/Text>, UNED. Universidad Nacional de Educación a Distancia. <https://portalcientifico.uned.es/documentos/5f63fc8429995274fc8e8047>.
- FERNANDEZ HUAMANI, Carla, Cristina del Fatima FLORES GONZALES y Marco Antonio LOVÓN CUEVA. 2019. «Análisis metafórico de los anuncios publicitarios relacionados con la mujer como objeto sexual». *Lengua y Sociedad* 18 (1): 109-128. <https://doi.org/10.15381/lengsoc.v18i1.22344>.
- FERNÁNDEZ PONCELA, Anna Maria. 2019. «Violencia hacia las mujeres en el lenguaje: género gramatical, estereotipos y narrativas». *Sémata: Ciencias Sociales e Humanidades*, núm. 31 (agosto). <https://doi.org/10.15304/s.31.5956>.
- FERNÁNDEZ SANMARTÍN, Alba. 2023. «Teoría y métodos para la elaboración de corpus orales: la entrevista sociolingüística». *Teoría y métodos para la elaboración de corpus orales: la entrevista sociolingüística*. <Http://purl.org/dc/dcmitype/Text>, Universidade de Santiago de Compostela. <https://investigacion.usc.gal/documentos/64344d6dac1a37291a87af19?lang=es>.
- FLORES MEJÍA, Esthela. 2015. «Actitudes lingüísticas en Ecuador. Una tradición normativa que subsiste (pdf) | Paperity». *Bergen Language and Linguistics Studies*, 2015. <https://paperity.org/p/245237045/actitudes-linguisticas-en-ecuador-una-tradicion-normativa-que-subsiste>.
- FOUCAULT, Michel. 1977. *Historia de la Sexualidad I. La voluntad de saber*. Espeña: Siglo veintiuno editores.
- FRIES, Alana y Pedro de MORAES GARCEZ. 2025. «Mais amor, por favor: um caso de mobilização economicamente motivada da libras como condóimento capacitista e capital solidário». *Trabalhos em Linguística Aplicada* 64 (enero): e025004. <https://doi.org/10.1590/01031813v64i120258676849>.

- GALLEGOS UGUÑA, Eliana Alexandra. 2013. «Análisis sociolinguístico de la jerga carcelaria, en el Centro de Rehabilitación de mujeres de la ciudad de Cuenca». <http://dspace.ucuenca.edu.ec/handle/123456789/4845>.
- GARATE PERALTA, Agustina. 2021. «Elecciones léxicas, sexualidad y adolescencia: aspectos del léxico sexual del habla adolescente en el español bonaerense», julio. <https://repositoriodigital.uns.edu.ar/handle/123456789/5702>.
- GARCÍA MARCOS, Francisco, María Victoria MATEO GARCÍA, Francisco GARCÍA MARCOS y María Victoria MATEO GARCÍA. 2024. «Sociolingüística de la evitación en comunidades rurales. El caso de Andalucía Oriental». *Anuario de letras. Lingüística y filología* 12 (2): 99-122. <https://doi.org/10.19130/iifl.adel.2024.12.2/00x01s54wo1184>.
- GELBER, Katharine. 2008. *Speaking Back. Dapsac.1*. John Benjamins Publishing Company. <https://benjamins.com/catalog/dapsac.1>.
- GONZÁLEZ RIFFO, Javier. 2024. «Atenuación en narrativas orales: estudio variacionista en hablantes de Santiago de Chile». *Revista signos* 57 (115): 472-493. <https://doi.org/10.4151/s0718-0934202401150861>.
- HERRERA SALAZAR, Karla Tatiana. 2012. «Amor, deseo y cuerpo en la jerga juvenil de Cuenca». <http://dspace.ucuenca.edu.ec/handle/123456789/2022>.
- HIDALGO XIRINACHS, Roxana. 2002. «Sexualidad, agresión y autonomía en la mujer. Contribuciones psicoanalíticas actuales». *Actualidades en Psicología* 18 (105): 80-93.
- HIGGINS, Christina y Kristen URADA. 2025. «Citizen sociolinguists on the entanglements between Pidgin and English in social media spaces». En *Entangled Englishes*. Scopus. <https://doi.org/10.4324/9781003441304-3>.
- HUGHES, Dylan. 2024. «Australian slang in Victorian high schools». *Australian Journal of Linguistics*. <https://doi.org/10.1080/07268602.2024.2423862>.
- INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICAS Y CENSO INEC. 2019. «Encuesta nacional sobre relaciones familiares y violencia de género contra las mujeres (ENVIGMU)». Boletín. Ecuador: Instituto Nacional de Estadísticas y Censos INEC. <https://www.ecuadorencifras.gob.ec/violencia-de-genero/>.
- IZURIETA ARGÜELLO, Paola Antonieta. 2017. «La actitud lingüística hacia los anglicismos en el registro coloquial quiteño en los estudiantes de primer semestre de la Universidad Central del Ecuador, primer semestre de la Universidad de las Américas, Centro de Capacitación Politécnica en el Distrito Metropolitano de Quito en el periodo 2016-2017». <https://www.dspace.uce.edu.ec/entities/publication/www.dspace.uce.edu.ec>.
- KLEE, Carol y Manel LACORTE. 2021. «La sociolingüística en la enseñanza del español como lengua segunda y lengua de herencia». *Journal of Spanish Language Teaching* 8 (2): 182-194. <https://doi.org/10.1080/23247797.2021.2025676>.
- KOŠMRLJ, Lea. 2024. «'Vsaj En Stavek Povej Normally': Anglicisms and Code-Switching in Slovene Youth Slang». *ELOPE: English Language Overseas Perspectives and Enquiries* 21 (2): 107-125. <https://doi.org/10.4312/elope.21.2>.
- LANGTON, Rae. 1993. «Speech Acts and Unspeakable Acts». *Philosophy & Public Affairs* 22 (4): 293-330.
- LARROSA BARBERO, Miriam. 2003. «Metodología sociolingüística». *Anuario de lingüística hispánica*, núm. 19, 141-178.

- LEMOS R., Gustavo. 1920. *Semántica o ensayo de lexicografía ecuatoriana, con un apéndice sobre nombres nacionales compuestos de raíces quichuas*. Imprenta i papelería sucre de J.F. Molestina. <https://repositorio.unal.edu.co/handle/unal/10023>.
- MACIOŁEK, Marcin y Małgorzata SMERECCZNIAK. 2024. «Youth language: A glottodidactic perspective». *Poradnik Językowy* 812 (3): 74-86. <https://doi.org/10.33896/PorJ.2024.3.5>.
- MATSUDA, Mari, Charles LAWRENCE, Richard DELGADO y Kimberlé CRENSHAW. 1993. «Words That Wound: Critical Race Theory, Assultive Speech, and The First Amendment». *Faculty Books*, junio. <https://scholarship.law.columbia.edu/books/287>.
- MÍÑO-GARCÉS, Fernando. 2020. *Diccionario del español ecuatoriano: Español del Ecuador-Español de España*. Pontificia Universidad Católica del Ecuador.
- MORANT, Ricard. 2002. «El lenguaje de los estudiantes: un paseo por las aulas». En *El lenguaje de los jóvenes. Un paseo por las aulas*, 243-264. Ariel España. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=606830>.
- MORENO FERNÁNDEZ, Francisco. 1990. *Metodología Sociolingüística*. Madrid: Editorial GREDOS, S. A.
- MORENO MORA, Manuel. 1955. *Diccionario etimológico y comparado del kichua del Ecuador*. Cuenca: Casa de la Cultura Ecuatoriana, Núcleo del Azuay.
- NATIONS, United. s. f. «Juventud | Naciones Unidas». United Nations, United Nations. Accedido 28 de marzo de 2025. <https://www.un.org/es/global-issues/youth>.
- NGUYEN, Dong. 2025. «Collaborative Growth: When Large Language Models Meet Sociolinguistics». *Language and Linguistics Compass* 19 (2). <https://doi.org/10.1111/lnc3.70010>.
- NOVILLO VERDUGO, Miguel Ángel. 2012. «Sexualidad, drogas y alcohol en la jerga juvenil de Cuenca». <http://dspace.ucuenca.edu.ec/handle/123456789/2019>.
- ORWENJO, Daniel. 2023. «‘Chips Funga’: A sociolinguistic analysis of lexical choices in sexual discourses among Kenyan university students». *Sociolinguistic Studies* 17 (1-3): 67-95. <https://doi.org/10.1558/sols.24049>.
- PACHECO ORELLANA, Gladys Raquel. 2021. «Análisis léxico-semántico de la jerga juvenil del cantón Cuenca en el ámbito del amor y la amistad», mayo. <http://dspace.ucuenca.edu.ec/handle/123456789/36254>.
- PEDERSEN, Kristine Gustavsen. 2022. «El uso de eufemismos insultantes en el lenguaje juvenil: un estudio contrastivo entre jóvenes de Oslo y Madrid». Master thesis. <https://www.duo.uio.no/handle/10852/101012>.
- POLE, Kathryn. 2009. «Diseño de metodologías mixtas. Una revisión de las estrategias para combinar metodologías cuantitativas y cualitativas», marzo. <http://hdl.handle.net/11117/252>.
- PRIMICIAS. 2022. «Argentina oficializa asilo a Duarte, Ecuador mantiene su postura». Política. Primicias, diciembre 2. <https://www.primicias.ec/noticias/politica/ecuador-argentina-asilo-maria-duarte/>.
- QUESADA PACHECO, Miguel Ángel. 2019. «Actitudes lingüísticas de los hispanohablantes hacia su propia lengua: nuevos alcances». *Zeitschrift für romanische Philologie* 135 (1): 158-194. <https://doi.org/10.1515/zrp-2019-0004>.
- REDACCIÓN PRIMICIAS. 2024. «Las claves de la demanda y contrademanda entre México y Ecuador en la Corte Internacional». Política. Primicias, abril 29. <https://www.primicias.ec/noticias/politica/claves-demanda-contrademanda-mexico-ecuador/>.

- RÍOS GONZÁLEZ, Gabriela. 2010. «Características del lenguaje de los jóvenes costarricenses desde la disponibilidad léxica», octubre. <https://doi.org/10.14201/gredos.83335>.
- RODRÍGUEZ CASTELO, Hernán. 1979. *Léxico sexual ecuatoriano y latinoamericano*. Otavalo: Ediciones Libri Mundi, Instituto Otavaleño de Antropología.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix. 2002. *Lenguaje y contracultura juvenil: anatomía de una generación*. Ariel. <http://rua.ua.es/dspace/handle/10045/19083>.
- ROSELLÓ VERDEGUER, Jorge. 2021. «Metodología sociolingüística y enseñanza de ELE». *marcoELE. Revista de Didáctica Español Lengua Extranjera*, núm. 33. <https://www.redalyc.org/journal/921/92167147004/html/>.
- RUEDA, Carlos. 2022. «Ecuador niega salvoconducto a María de los Ángeles Duarte». Actualidad. Diario Expreso. <https://www.expreso.ec/actualidad/ecuador-niega-salvoconducto-maria-angeles-duarte-143987.html>.
- SÁNCHEZ CORRALES, Víctor y Neldys María RAMÍREZ VÁSQUEZ. 2008. «Aspectos Morfológicos y Cambios de forma en la creación Léxica de la Jerga Estudiantil de la sede Guanacaste, Universidad de Costa Rica». *Revista Káinina* 32 (2): 3-100.
- SILVA WELLAUSEN, Saly da. 2008. «Michel Foucault y la Historia de la sexualidad». *Laguna: Revista de Filosofía*, núm. 23, 39-50.
- TELESUR-DRL. 2024. México otorga asilo político a exvicepresidente Jorge Glass - teleSUR. América Latina y El Caribe. EFE-La Jornada Edición. EFE-La Jornada Edición. <https://www.telesurtv.net/mexico-otorga-asilo-politico-a-exvicepresidente-jorge-glass/>.
- TOBAR DONOSO, Julio. 1961. *El lenguaje rural en la región interandina del Ecuador: lo que sobra y lo que falta*. Quito, EC: Academia Ecuatoriana de la Lengua.
- VILLA AYALA, Esteban Fernando. 2019. «Lenguas en contacto: análisis sociolingüístico de las formas lingüísticas mestizas shuar-español en la comunidad Chupiancas», marzo. <http://dspace.ucuenca.edu.ec/handle/123456789/32079>.
- VILLAVICENCIO, Manuel, Miguel Novillo y Ámbar CHICA. 2022. «¡Salud por el lenguaje!: la jerga juvenil y sus relaciones con el alcohol». Logos (La Serena) 32 (1): 20-34. <https://doi.org/10.15443/r3202>.
- WILLIAMS, Quentin 2025. «Towards a sociolinguistics of in difference: Stancetaking on others». *Applied Linguistics Review* 16 (2): 653-677. <https://doi.org/10.1515/applrev-2024-0090>.
- ZIMMERMANN, Klaus. 2002. «La variedad juvenil y la interacción verbal entre jóvenes». En *El lenguaje de los jóvenes*, In F. Rodríguez González (ed.), 137-164. Ariel Estudios sobre juventud. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=606825>.

